



LÚDICA COMO ESTRATEGIA PEDAGÓGICA PARA PROMOVER LA  
AFECTIVIDAD EN LA ADQUISICIÓN DEL IDIOMA INGLÉS EN LA INSTITUCIÓN  
EDUCATIVA FOCO ROJO

Estudiante

Alfredo Javier Arnedo Torres

**Asesor**

EDMUNDO ALTAMIRANDA  
Profesional en Lingüística y Literatura

Cartagena de Indias D.T y C.

Julio de 2013



Licenciatura en Educación Básica con Énfasis en Inglés

LÚDICA COMO ESTRATEGIA PEDAGÓGICA PARA PROMOVER LA  
AFECTIVIDAD EN LA ADQUISICIÓN DEL IDIOMA INGLÉS EN LA INSTITUCIÓN  
EDUCATIVA FOCO ROJO

Estudiante

Alfredo Javier Arnedo Torres

Proyecto para optar el título de Licenciado en Educación Básica con Énfasis en Inglés

Cartagena de Indias D.T y C.

Julio de 2013

## **Resumen**

El presente trabajo tuvo como objetivo promover la afectividad hacia el área de inglés de los estudiantes de octavo grado de una institución pública de la ciudad, a través de la lúdica como estrategia pedagógica para facilitar la adquisición de la segunda lengua.

Esta investigación se realizó bajo los enfoques teóricos de Nájera y Jiménez. El primer autor soporta las teorías de la afectividad y su relación con lo pedagógico y el segundo el tema de la lúdica. Metodológicamente, este proyecto se enmarca en la investigación acción participativa. Para la recolección de datos se utilizó el diario de campo. Se evidenció que los estudiantes sentían apatía hacia el aprendizaje del inglés pues les resultaban incompresibles las actividades de traducción y gramática y la monotonía de las tareas. La aplicación del plan de mejoramiento arrojó que al hacer sentir a los estudiantes importantes, transmitirles gozo y seguridad contribuye a que el proceso de adquisición del idioma sea mejor pues los alumnos se sienten seguros y entienden por ejemplo, que a través de los errores se aprende.

Palabras claves: sentimientos, emociones, lúdica y adquisición

## **Abstract**

The goal of the following paper was to promote affectivity, among the eighth grade students, in the English language; the pedagogic strategy used in order to facilitate the acquisition of a second language was the playful.

This research was carried out under the theoretical approaches of Nájera and Jimenez. The first author defends the idea of affectivity and its connection with pedagogical issues, whereas the second author advocates the use of playful. The collection of data was carried out by the field diary. It was evident that the students showed some reluctance to English learning since the grammatical and translation activities plus the homework monotony turned out to be incomprehensible to them. The improvement plan showed that by making students feel important, and by transmitting them joy and comfort, the language acquisition process increases since the students feel more confident and learn, for instance, that we can learn through our own mistakes.

Keywords: feelings, emotions, playful and adquisition

**Nota de aceptación**

---

---

---

**Presidente del jurado**

---

---

Jurado

---

Jurado

## **DEDICATORIAS**

*Quiero dedicar este proyecto al Señor Jehová por bendecirme en esta etapa de mi vida profesional, a mi madre Ángela María Arnedo Torres (QEPD), a mi padre Alfredo Guillermo Arnedo torres, quien me ha brindado educación y a la mujer que se ha ganado mi afecto y cariño, mi novia Nauris Ortiz.*

**Alfredo Javier Arnedo Torres**

## **AGRADECIMIENTOS**

Debo agradecer de manera especial a la profesora Osiris Chajin Mendoza y al profesor Edmundo Altamiranda por orientarme en la realización de este proyecto de investigación. También, por guiarme en mi formación como investigador. Le agradezco también a la Fundación Universitaria Colombo Internacional por formarme como profesional. Quiero expresar también mi más sincero agradecimiento a la Institución Educativa Foco Rojo de Cartagena por haberme brindado espacios para investigar y aplicar el plan de acción.

## **CONTENIDO**

RESUMEN

ABSTRACT

### **LISTA DE TABLAS**

	Pag.
Tabla 1. Árbol de problema	26
Tabla 2. Árbol de objetivo	27
Tabla 3. Matriz de marco lógico	28
Tabla 4. Planificación de actividades	29



## INTRODUCCIÓN

### **Descripción del problema**

La investigación se llevó a cabo en la Institución Educativa Foco Rojo, colegio público ubicado en la zona sur oriental de Cartagena, fundado en el año 2006. El 70% de la población escolar es del sector Rafael Núñez y el 30% restante pertenece a los sectores Foco Rojo, Líbano y 11 de noviembre. La Institución presta servicios en tres niveles educativos preescolar, primaria y bachillerato. Existen dos jornadas, mañana y tarde. La jornada tarde tiene dos grados sextos, tres séptimos, dos octavos, dos novenos, un grado décimo y un grado undécimo. Los salones tienen entre 33 y 39 estudiantes. También, hay una sala de profesores, un comedor amplio, una cancha y una sala de sistemas. Sin embargo, la Institución Educativa Foco Rojo no cuenta con medios didácticos para la clase de inglés, por ejemplo: laboratorio de idiomas, grabadoras y televisores. Además, la sala de informática no se utiliza para realizar actividades relacionadas con la clase de inglés.

La situación problemática que se presentó en el grado 801 se reflejó en práctica docente deficiente del profesor titular, es decir, explicaciones descontextualizadas, no había objetivos claros y clases de traducción y gramática. También, los ejercicios y materiales de lectura eran incompresibles y la mayoría de las veces los estudiantes utilizaban el diccionario para traducir de inglés a español. Las clases de inglés eran monótonas pues las actividades que siempre se realizaban eran resolver ejercicios gramaticales en los cuadernos y después socializarlos en el tablero. Los ejercicios de comprensión lectora que siempre se realizaban eran de traducir un texto en inglés a español. Como la mayoría de los estudiantes

no tenían recursos para tener sus propios diccionarios se organizaban grupos de trabajo donde los alumnos traducían los textos. Se tenía el pensamiento de que el estudiante que tradujera los textos con facilidad tenía conocimiento de inglés. Las habilidades como escucha y comunicación oral, en inglés, listening and speaking no eran importantes porque lo primordial era que los estudiantes tuviesen un alto conocimiento sobre el porqué de la lengua y que fueran capaces de traducir. La única forma de que los estudiantes se motivaran a participar en la clase era la promesa de una buena nota en la lista y el llamado de atención disciplinario. Las situaciones descritas demuestran que existía una gran importancia por el estudio de los componentes gramaticales de la lengua y no al componente afectivo.

Los efectos producidos por las situaciones descritas fueron pérdida del control del comportamiento tales como problemas de indisciplina en el salón de clases y confusión al momento de realizar ejercicios. De igual forma, se generó desmotivación en los estudiantes pues pensaban que el inglés era difícil. Además, las constantes explicaciones de reglas gramaticales y la realización de ejercicios creó el pensamiento de que el inglés era de precisión por eso no había participación activa de algunos estudiantes que se ubicaban en los puestos de atrás porque tenían miedo de cometer errores. ( **Ver anexo C. Diario de campo**)

Para este escenario fue necesario diseñar actividades significativas con temas entendibles que promovieran y ayudaran a la adquisición del inglés. Fue de gran importancia generar gozo en la clase pues los estudiantes podían terminar odiando el inglés y pensando que era un tema complicado e imposible.

A partir de la problemática descrita, este proyecto va direccionado a responder el siguiente interrogante

¿Cómo se vincularon estos detalles de la vida en el aula con el tema de la afectividad?

recordemos que Najera (2008) definió la afectividad como los sentimientos que despiertan la voluntad de socializar con otras personas, con disciplinas, contenidos y valores y nos ayuda a tener una autoestima que determinara la forma de enfrentar situaciones de nuestra vida diaria es lo que da sentido a lo que realizamos y de sobreponernos a dificultades, por eso en un mundo de crisis es necesaria la afectividad en el desarrollo de las actividades pedagógicas. ( Najera, 2008) partiendo de la problemática descrita y la cita textual nos podemos formular el siguiente interrogante: ¿ las actividades lúdicas promueven la afectividad en los procesos de adquisición del inglés como segunda lengua en estudiantes del grado 801?

Para contestarlo nos planteamos un objetivo principal:

Promover la afectividad en la adquisición del idioma inglés a través de la ludica como estrategia pedagógica en estudiantes del grado 801.

Y como objetivos Específicos se plantearon:

- Diseñar actividades lúdicas que promuevan el aprendizaje significativo en el proceso de adquisición del inglés.
- Implementar estrategias lúdicas para la adquisición del ingles como lengua extranjera.

Utilizar la lúdica como estrategia pedagógica para promover la afectividad en la adquisición del idioma inglés en esta institución pública, se justifica con el hecho de que la enseñanza del idioma inglés ha sido un reto para la educación, específicamente para las instituciones educativas del sector público, pues no es un secreto que nuestro sistema educativo tiene falencias, lo cual se pudo evidenciar a través del trabajo de investigación en la Institución Educativa Foco Rojo por medio de la observación de clases donde se apreció que la enseñanza del idioma inglés tiene dificultades pues no se contaba con recursos didácticos necesarios, la metodología aplicada por el docente no iba acorde a las necesidades de los estudiantes, es decir, ejercicios de traducción y gramática, generando desmotivación y miedo a participar en clases. Por este motivo nació este proyecto, con el objetivo de utilizar la lúdica como herramienta mediatizadora en la reducción del filtro afectivo en la adquisición del inglés.

La lúdica es necesaria en este proyecto porque motiva, crea gozo y promueve un ambiente de seguridad donde los alumnos cumplen un rol activo pues no sienten temor a equivocarse. Para la implementación de la lúdica necesitamos llevar a cabo actividades de tipo significativo, centradas en los intereses y gustos de los alumnos por lo que es necesario eliminar la monotonía de ejercicios de traducción y gramática y crear un ambiente donde la innovación de las actividades es primordial. Sin embargo, no podemos hablar de lúdica para promover la afectividad en el aprendizaje del idioma inglés sin antes saber cuáles son los antecedentes, para comenzar nos ubicaremos en el momento que aparecieron los enfoques constructivistas a comienzos de la década de los años setenta cuando se dejó atrás la concepción de la pedagogía conductista, por la pedagogía humanista que tuvo en cuenta la parte afectiva en el proceso de aprendizaje del ser humano. Autores como David Ausubel,

Piaget y Bruner explicaron que el estudiante debe ir más allá de memorizar conceptos a producir nuevas ideas por medio del pensamiento lógico cumpliendo un rol activo en el salón de clases pero este proceso de aprendizaje tenía que estar acompañado de afecto. Por otro lado, Uno de los primeros autores en expresar el tema de afectividad en el tema de segundas lenguas fueron Dulay and Burt (1977) quienes explicaron por primera vez el termino filtro afectivo y sus variables afectivas, en inglés ``affective variables`` (citado por Krashen, 1982, p.31). Estas variables fueron la motivación, autoestima y ansiedad.

Después de esto, Stevick (1980) explicó que el éxito de adquirir dominar un idioma no depende de los materiales, técnicas y análisis lingüísticos sino de lo que está en el interior de las personas, resaltando que la capacidad de razonamiento del ser humano necesita afecto para tener más éxito en el aprendizaje. También, este mismo autor resalto que la afectividad consiste en manejar una buena relación entre docente y el alumno en el salón de clases.

Uno de los grandes autores que aportó sobre la afectividad en el campo de segundas lenguas fue Krashen (1982) quien relacionó la afectividad con su teoría del filtro afectivo la cual hablaba de un muro que bloquea la mente del aprendiz impidiendo que la información dada en lengua meta sea adquirida satisfactoriamente. Aunque el aprendiz entiende la información dada en la lengua meta esta no puede ser adquirida.

Krashen (1982) explicó que los aprendices con ``high or strong Affective Filter`` (p.31) es decir, con un nivel de ansiedad alto y una actitud negativa tienen menos posibilidad de adquirir las segunda lengua. En cambio, el estudiante que mantiene "low

anxiety " o sea, un filtro afectivo bajo libre de ansiedad, tiene más oportunidad de adquirir la lengua meta de manera exitosa. (Stevick 1976, citado por Krashen, 1982, p. 32).

Sin embargo, se encontró una mirada crítica a lo que Krashen ha propuesto acerca de la quinta hipótesis, la del filtro afectivo. El artículo titulado reflexiones sobre el modelo de adquisición de segundas lenguas de Krashen, un puente entre la teoría y la práctica por Oliveira (2007) se publicó que esta teoría, primero, existe carácter no innovador de las ideas propuestas. Pues el término filtro afectivo ya había sido tomado por otros investigadores en otras épocas. Recordemos que uno de los primeros en hablar de filtro afectivo fueron Dulay y Burt (1977)

Segundo, existe falta de definición de determinados conceptos como ¿qué es en realidad el filtro afectivo?, ¿qué es ansiedad?, ¿qué es autoconfianza? y ¿qué es desmotivación?; Tercero, existe una falta de explicación del real funcionamiento del filtro afectivo.

No hay duda que Krashen ha aportado grandes conocimientos al tema de las segundas lenguas y que su teoría del filtro afectivo fue un gran aporte para la humanidad. Sin embargo, estamos de acuerdo con este último artículo cuando se declara que, en la teoría del filtro afectivo, los conceptos de ansiedad, autoconfianza y desmotivación merecen un mejor análisis debido a que son conceptos amplios. Esto trajo como consecuencia que, en los primeros meses del desarrollo de la investigación, se intentara aplicar la teoría de Krashen, pero debido a la complejidad de los términos se volvió algo complicado y confuso, por lo que se optó por buscar otras posturas teóricas de la

afectividad como lo fueron Nájera quien definió el concepto de afectividad y Jiménez quien definió el concepto de lúdica. (ver marco teórico )

Entre los autores de nuestra época que han aportado grandes conocimientos al concepto de efectividad y que la han tenido en cuenta cómo utilizarla en el salón de clases mediante unas técnicas, tenemos a Nájera (2008) quien mediante un artículo plantea que las personas con autoestima baja pueden presentar problemas de conducta, falta de interés por los demás o hacia una situación específica de sus vidas diarias.

Nájera, a través de su artículo plantea diferentes técnicas con las que se puede hacer práctico el aprendizaje en el salón de clases, teniendo en cuenta las variables afectivas tales como: la pedagogía del error, la pedagogía pragmática y el auto aprendizaje. La pedagogía del error consiste en aprovechar los errores que se pueden cometer en una actividad del salón de clases para analizarlos y aprender de ellos. La pedagogía pragmática es crear espacios significativos en el salón de clases, partiendo de los conocimientos previos de los estudiantes para facilitarles el aprendizaje. Y, el autoaprendizaje consiste en lograr que el estudiante aprenda nuevos conceptos a partir del descubrimiento de las respuestas.

Las técnicas planteadas por Nájera fueron de gran importancia para el proyecto de investigación. Estas brindan importantes bases teóricas para el desarrollo de las clases de inglés desde lo afectivo, por ejemplo, diseñar clases de inglés con contenido claro y significativo donde se tengan en cuenta los conocimientos previos. También de enseñar gramática de una forma deductiva donde se aprenda por medio del descubrimiento de la estructura gramatical. Finalmente, creando espacios donde el estudiante cumpla un rol activo en clases.

Otra investigación que consideramos relevante fue, la calidez afectiva en los estilos de aprendizaje y propuesta de taller de relaciones humanas para los docentes del área de inglés y estudiantes del noveno año de educación básica del Instituto Tecnológico Cinco de Junio de la ciudad de Quito por Moreno (2012) la investigación explica la importancia del papel del docente en proporcionar una calidez afectiva en el salón de clases. Un ambiente con calidez afectiva determina como los alumnos pueden reaccionar a los diferentes problemas que se pueden manifestar en el salón de clases, reflejando un impacto en el aprendizaje y el rendimiento académico de los estudiantes. Este tipo de ambiente afectivo se caracteriza por el rol que cumple el docente en crear un ambiente propicio donde el estudiante se siente protegido, libre de tensiones e importante cumpliendo un rol activo y de dinamizador en el proceso de aprendizaje. Moreno define la afectividad como los sentimientos y las emociones que se producen en el sujeto producto de estímulos que vienen del medio interno y externo. De igual manera, en este trabajo se resalta que el componente afectivo y el componente cognitivo trabajan juntos y que ambos son cruciales en el proceso de aprendizaje.

Se puede concluir que este trabajo recalca que lo cognitivo no puede trabajar sin la ayuda de lo afectivo pues ambas son indispensables en un ambiente pedagógico. También es importante que los docentes creen un ambiente propicio que estimule a los estudiantes a buscar el nuevo conocimiento haciéndolo sentir seguros e importantes en el salón de clases.

Entre las investigaciones realizadas en Colombia, tenemos a Arenas (2010) con la investigación titulada “La Relación entre las Creencias y el Incremento del Filtro afectivo en el Aprendizaje del Inglés como Lengua extranjera”, el objetivo principal del trabajo investigativo fue determinar cómo se relacionan las creencias de los estudiantes de la



Universidad Tecnológica de Bolívar con la existencia del filtro afectivo alto en el aprendizaje de inglés como lengua extranjera. Los objetivos específicos de la investigación fueron dos. Dar cuenta de cuáles son las creencias que los estudiantes con filtro afectivo alto tienen frente al aprendizaje del inglés como lengua extranjera, y, averiguar qué factores pueden hacer surgir y adquirir dichas creencias en los estudiantes en el aula de clases. La investigación se realizó en varias etapas. La primera etapa fue realizar el estudio del problema principal, es decir, lugar donde se realizó la recolección de datos, población, tipo de investigación, etc. El instrumento utilizado en la investigación fue la escala de Horwitz. Después, se realizó la interpretación de los datos mediante un software y la ayuda de pares académicos especialistas en el tema. Finalmente, se realizó la discusión de resultados y conclusiones. Los resultados fueron que existen tres tipos de creencias entre los estudiantes, los cuales son, la persona misma, los currículos que rodean el aprendiz y la cultura.

Se aprendió del artículo que la mayoría de los estudiantes que estudian inglés por primera vez tienen una creencia negativa, pues, piensan que es algo aburrido y complicado. De la misma manera, las observaciones en la Institución Educativa Foco Rojo mostraron los mismos resultados: clases monótonas, aburridas y temas confusos. Así que, se concluyó que las actividades del plan de mejoramiento tenían que ser sencillas y divertidas.

Por otro lado, entre las investigaciones referentes a la lúdica en el área de inglés desde una perspectiva afectiva, tenemos a Martínez (2009) con la investigación titulada “Lúdica, Herramienta Didáctica del Proceso de Aprendizaje del Idioma Inglés, Como Segunda Lengua”, el objetivo principal del trabajo fue diseñar estrategias lúdicas para la materia de inglés, en la unidad académica de turismo, en la Universidad Autónoma de Nayarit.

La investigación recuerda que no podemos confundir lo lúdico con el juego, porque todo lo lúdico no es juego es también el gozo, disfrute, placer que producen dichos juegos o actividades.

La autora explica que la lúdica es una herramienta pedagógica primordial que ayuda a disminuir los problemas de aprendizaje en el área de inglés. También, favorece la adquisición de conocimientos. La manifestación de energía por parte de los estudiantes a través de diferentes actividades pedagógicas estimula la estructura corporal y el intelecto. Cuando se promueve un ambiente donde se aprende con armonía, goce y disfrute se incentiva al alumno a ir más allá del conocimiento cumpliendo un rol activo en clase y convirtiéndose en un protagonista de su propio aprendizaje.

La autora explica que cuando se habla de lúdica en la implementación de actividades del salón de clases se tienen que tener en cuenta el componente cognitivo con el afectivo y emocional del alumno.

Alcedo y chacón (2011) explicaron a través de su proyecto que la enseñanza del inglés en la básica primaria y media está fundamentada por el enfoque tradicional que consiste en el análisis de estructuras gramaticales y la realización mecánica de ejercicios que generan en los estudiantes desmotivación y problemas de uso de la lengua en contextos reales. Este proyecto se fundamentó en el enfoque lúdico como estrategia metodológica para promover el aprendizaje del inglés en niños de educación primaria. Los autores explicaron que los beneficios de exponer a los niños a realizar actividades de tipo lúdico son que contribuye a su crecimiento cognitivo y afectivo.

El trabajo habla sobre el enfoque lúdico, el cual consiste en un conjunto de actividades placenteras, didácticas y de carácter creativo que promueven el aprendizaje significativo. Este enfoque se puede reflejar en el salón de clases a través del uso de canciones, títeres, dramatizados, dibujos y el uso de gestos y la pantomima para hacerse entender.

Este proyecto sirvió para reflexionar sobre ¿qué beneficios tiene el enfoque lúdico en el salón de clases? Porque no hay duda que todo lo que es significativo para la las personas genera goce, placer, felicidad y un ambiente propicio para el aprendizaje rompiendo la monotonía de clases de traducción, realización y análisis de estructuras gramaticales las cuales desaniman a los aprendices porque las clases son aburridas. Después de haber realizado el rastreo bibliográfico sobre lo que se ha investigado acerca de afectividad y lúdica es necesario realizar un marco teórico que muestre los autores claves que soportaran el proyecto con el fin de identificar las problemáticas referentes a la afectividad y aplicar soluciones. Entonces, comencemos argumentando que la lúdica como estrategia pedagógica para promover la afectividad en el aprendizaje del inglés, implica que esta sea utilizada como táctica para crear un aprendizaje significativo donde el estudiante sea el protagonista de su propio aprendizaje. Es decir, descubriendo las estructuras gramaticales de la lengua, cumpliendo un rol activo y aprovechando los errores para aprender de ellos. De igual manera, las actividades se vuelven más contextualizadas basadas en la necesidad de la clase.

Lo que diferencia a los seres humanos de las demás especies del mundo es que poseen “la capacidad de pensar, razonar y sentir emociones complejas” (Ventrella, 2004, p.126). De ahí que los docentes tienen que tener en cuenta que enseñar no solo implica

transmitir conocimientos. También, consiste en crear situaciones que permitan transmitir estímulos afectivos que favorezcan el logro del aprendizaje.

En lo que se refiere a autores que mencionaron el tema de la afectividad en la enseñanza de idiomas, tenemos a Harmer (2007) quien reconoció lo importante que es la parte afectiva en la enseñanza de idiomas el salón de clases, tal como lo explicó en inglés en uno de sus libros:

“Learner’s feelings are as important as their mental cognitive abilities” (p.74)

Lo anterior significa que la afectividad es tan importante como lo es la parte de las habilidades cognitivas pues ambas son necesarias para obtener un aprendizaje efectivo.

Richards & Renanya (2002) reafirmaron la importancia de lo afectivo en el éxito del aprendizaje de una lengua con las siguientes palabras “the affective side of the learner is probably one of the most important influences on language learning success or failure” (p.140).

Es muy importante recordar que la profesión de ser docente implica trabajar con seres humanos que son capaces de razonar y sentir tal como lo afirmó Venterella (2004) lo seres humanos poseen “la capacidad de pensar, razonar y sentir emociones complejas” (p.126). De ahí que los docentes tienen que tener en cuenta que enseñar no solo implica transmitir conocimientos. También, consiste en crear situaciones que permitan transmitir estímulos afectivos que favorezcan el logro del aprendizaje.

Si queremos hacer uso de la parte afectiva Harmer (2007) explicó lo siguiente sobre el uso de actividades desde un enfoque afectivo:

“Students are encouraged to make use of their own lives and feelings in the classroom”  
(p. 90).

Lo siguiente significa que para trabajar la parte afectiva en la enseñanza de idiomas se debe animar a los estudiantes a hacer uso de sus sentimientos en el salón de clases para ello, los profesores deben diseñar actividades donde los alumnos puedan expresar momentos que tienen un valor sentimental en sus vidas, de igual forma en este tipo de actividades se enseña una estructura gramatical o cualquier habilidad referente a la segunda lengua.

Otro autor que mencionó la afectividad fue Nájera (2008) quien definió la afectividad como los sentimientos que se producen en el ser humano. Por ejemplo, la voluntad de socializarnos, asimilar contenidos, valores y enfrentar dificultades de la vida diaria y en lo que hace referencia a lo pedagógico, la afectividad es el motor que impulsa a realizar tareas, aprender nuevos conceptos y a socializarnos en un contexto.

La afectividad en el salón de clases consiste en mantener una buena relación entre profesor y estudiantes. En lo que se refiere al docente, la afectividad consiste en brindar espacios al alumno donde se siente importante y cumple un rol activo. Por otro lado, en lo que refiere a los estudiantes, lo afectivo se manifiesta en la medida que ellos son conscientes de que los errores hacen parte del proceso de aprendizaje y que se pueden aprovechar para aprender de ellos (Nájera, 2008).

Nájera (2008), afirmó que crear espacios afectivos en el aula puede ayudar a que los alumnos tengan una actitud buena frente a los contenidos por eso los docentes pueden utilizar las siguientes técnicas para que lo afectivo sea algo efectivo en el salón de clases: la técnica de la pedagogía del error, la pedagogía pragmática y la del autoaprendizaje.

Según la autora, la pedagogía del error consiste en aprovechar los errores para aprender de ellos. A diferencia del enfoque tradicional, los errores no son sancionados. Al contrario, son analizados para identificar las fallas y superar las dificultades.

La pedagogía del error ve los errores como un hecho natural del proceso de aprendizaje y si los resultados obtenidos después de un largo proceso no son los esperados la pedagogía de error los acepta en la medida que se analizan para buscarles solución. Esta pedagogía acepta que toda mejora tiene que pasar por un cambio porque no siempre se obtiene un resultado excelente sin antes haber cometido equivocaciones (De la Torre, 2004). Por otro lado, Fisher y Lipson (citado en De la Torre, 2004) explicaron que los alumnos tienen miedo a participar en actividades que se realizan en el salón de clases porque tienen una concepción errada del error. Es decir, una concepción tradicional donde equivocarse implica sanción.

La pedagogía pragmática se preocupa por facilitar aprendizajes significativos, lo que implica entre otras cosas, partir de la realidad y conocimientos previos de los estudiantes, que permitan dar sentido a lo que hacen y en muchos casos evitar frustraciones (Nájera, 2008).

Esta autora toma como de referencia el aprendizaje significativo de David Ausubel el cual básicamente está referido a “la integración de nuevos contenidos en la estructuras cognoscitivas previas del alumno” (Martínez, 2008, p. 243).

Es importante resaltar que para que exista un aprendizaje significativo en el aula, es necesario que maestro utilice material real que tenga sentido con las necesidades y gustos de los estudiantes y este organizado de manera coherente y guarde relación de la edad,

nivel escolar y etapa cognoscitiva de los alumnos (Zarzar, 2000). Esto ayudara a que los estudiantes se sientan motivados y se cree una disposición en asimilar los nuevos conceptos.

Esto quiere decir que en el proceso educativo, es importante considerar lo que el individuo ya sabe de tal manera que establezca una relación con aquello que debe aprender. Este proceso tiene lugar si el educando tiene en su estructura cognitiva conceptos, ideas, proposiciones estables y definidas con las cuales la nueva información puede interactuar.

El autoaprendizaje consiste en que los alumnos logren descubrir los nuevos conceptos. Esta estrategia, anima a los estudiantes a llegar al conocimiento por medio de la reflexión y búsqueda de soluciones (Nájera, 2008).

Nájera toma como de referencia el aprendizaje por descubrimiento de Brunner el cual surgió como alternativa diferente al aprendizaje repetitivo tradicional. El aprendiz cumple un rol activo en el proceso de aprendizaje transformando sus conocimientos previos por nuevos, el sujeto no recibe los contenidos de una forma pasiva, si no que los descubre por medio de la resolución de problemas para ello el docente proporciona habilidades de reflexión, comparación, observación, análisis de semejanzas y diferencias que faciliten un proceso de aprendizaje inductivo. Este tipo de aprendizaje a diferencia del tradicional no utiliza la memorización de conceptos. Al contrario, los alumnos tienen que ir más allá y cuando llegan a falsas generalizaciones, el docente les hace descubrir a través de preguntas que están equivocados (Mesonero, 1995).

Por otro lado, es necesario tener claro algunas palabras claves que se relacionan con el proyecto tales como sentimientos, emociones, lúdica y adquisición los cuales son necesarios para un mejor entendimiento del proyecto. Por ejemplo, recordemos que Nájera (2008) definió la afectividad con los sentimientos que despiertan la voluntad de comprometernos con valores, disciplinas, contenidos y personas por lo que fue necesario entender el concepto de sentimiento.

Ortiz (2009) explicó que los sentimientos son emociones que se fortalecen y que se manifiestan de manera más permanente en el sujeto y son dirigidos hacia un objeto o sujeto peculiar (P.10). Entonces, los sentimientos son emociones fortalecidas que experimenta el sujeto hacia un objeto específico. También, es importante decir que los sentimientos pueden permanecer mucho tiempo en el sujeto hacia determinado objeto. Para entender este concepto es necesario tener muy claro ¿que significa la palabra emoción? Y según Ortiz (2009) son procesos afectivos que aparecen en el sujeto de manera brusca y que desorganizan la conducta del individuo. De igual forma, pueden organizar la conducta del sujeto. Por ejemplo, la alegría ante el éxito, la tristeza ante un fracaso, etc. (P.9). Entonces, las emociones son estados de ánimo que no son estables en el sujeto pues aparecen en un determinado lapso de tiempo pero después de un rato desaparecen. Mientras que los sentimientos son más estables.

Por otro lado, cuando hablamos de lúdica nos imaginamos todo lo referente al juego, pero Jiménez (2005) definió este concepto como la “interacción, disfrute, entretenimiento, goce y felicidad” (p.133), producto de diferentes actividades simbólicas de nuestra vida cotidiana tales como mirar el atardecer, bailar, compartir momentos con las amistades, el amor, el afecto etc. Por otro lado, Jiménez (2005) resaltó la importancia del cerebro como



órgano biológico y social para elaborar cosas nuevas a partir de las experiencias que tienen los sujetos con su entorno -lúdico- social-cultural. Según Jiménez, el cerebro humano es un órgano dotado de habilidades para pensar, actuar, percibir, aprender, saber y amar.

El cerebro del niño desde el momento que se encuentra en el vientre debe considerarse como un órgano social que necesita del juego y del abrazo para su desarrollo. Asimismo, manifestó que se le puede enseñar a un niño cualquier ciencia o disciplina, mientras esta sea ilustrada a través del juego. Del mismo modo afirmó que un sujeto aprende con mucha felicidad y placer si es enseñada de forma simple y sin complicaciones.

Si analizamos este concepto con las teorías constructivistas que plantea Nájera, podemos llegar a la conclusión que promover actividades lúdicas que sean atractivas y placenteras motivan al estudio la lengua inglesa porque “sin afectos no hay aprendizaje significativo” (Ocaña, 2009. P. 6).

Recordemos que uno de los autores que aportó sobre la afectividad en el campo de segundas lenguas fue Krashen (1982) quien relacionó la afectividad con su teoría del filtro afectivo la cual es un muro que bloquea la mente del aprendiz impidiendo que la información dada en lengua meta sea adquirida satisfactoriamente. Aunque el aprendiz entiende la información dada en la lengua meta no hay adquisición. Entendemos por el término adquisición como “a subconscious process” (Krashen, 1982, P.10) lo que significa que es un proceso subconsciente por el cual NO se está consciente de las estructuras de la lengua, solo se utiliza el idioma con el objetivo de comunicarse. Para que exista adquisición, el aprendiz debe estar expuesto a la lengua meta y los mensajes tienen que ser. El proceso se da de manera natural similar a un niño cuando adquiere la habilidad de

comunicarse en su lengua nativa. El objetivo de adquirir un idioma es tratar de saber comunicarse de forma natural y fácil sin estar atento al porqué de las estructuras de la lengua, es decir, `` We are generally not consciously aware of the rules of the languages we have acquired. `` (Krashen, 1982, p. 10).

Millán (2005) explicó en un estudio que adquisición es `` un proceso por el que el niño en su primera infancia es capaz de hablar de forma espontánea en la lengua en la que hablan los que le rodean`` (p. 484). Es decir, que el aprendiz sólo es competente en el idioma cuando ha "picking-up" the language o la lengua meta (Krashen, 1982, p.10). Por lo tanto, el proceso de adquisición de una segunda lengua es casi similar a cuando aprendemos a hablar nuestra lengua nativa. Es decir, primero entendemos los mensajes, luego usamos frases cortas para expresar nuestras ideas después, pasado un tiempo aprendemos a comunicarnos de manera fluida sin necesidad de estar atentos a las reglas gramaticales del lenguaje.

Hasta el momento hemos leído la introducción del proyecto donde se redactó el problema, el objetivo general, los objetivos específicos y la justificación. También, las posturas teóricas del proyecto correspondientes a afectividad y lúdica. Finalmente, el marco conceptual donde se explicaron las palabras claves del proyecto correspondientes a emociones, sentimientos y adquisición.

A continuación, se presentará el primer capítulo, el cual describe el diseño metodológico del proyecto que fue la investigación acción participativa. También, se presentan tres tablas que hacen referencia al árbol de problemas, de objetivos y matriz de marco lógico que ayudaron a llevar a cabo el plan de acción en la Institución Educativa Foco Rojo de Cartagena, grado 801.

## CAPÍTULO I

El diseño metodológico de este proyecto es la investigación acción participativa la cual es un ejercicio constante de reflexión crítica, con el fin de producir ideas constructivas que ayuden a crear soluciones a un problema. Bernal (2006) explicó que los actores principales en la investigación acción participativa son los expertos investigadores y la comunidad. Los investigadores cumplen la función de facilitadores porque son los que proporcionan soluciones a un problema que afecta a una comunidad. Por otro lado, la comunidad cumple un rol protagonista en la transformación del problema y es quien se beneficia del impacto logrado.

Las fases de la investigación acción son la identificación del problema, planeación del plan de acción y la fase de sistematización de la información. La identificación del problema surge después de observaciones constantes acerca de un fenómeno. Morales (2011) denominó esta etapa es llamada “fase diagnóstica” es la etapa donde el investigador utiliza técnicas de organización de información que permiten ratificar el problema identificado. Ejemplo, el árbol de problemas ayuda a tener una visión de las causas y las consecuencias del problema. Después, mediante el árbol de objetivos, los problemas se convierten en soluciones mediante la elaboración de un diagrama jerarquizado por medios y fines que permite tener una visión global de las soluciones que se desean implementar. Después, mediante la matriz del marco lógico se organiza la información por criterios, tales como fines, propósitos, componentes, actividades, indicadores y supuestos.

Después, se procede a la aplicación de la propuesta de mejoramiento o plan de acción que consiste en la elaboración de actividades que ayudaron a mejorar la problemática. Las actividades se pueden organizar por medio de un cronograma donde se redactan los objetivos, recursos, materiales etc.

Es necesario tener un dominio de la temática del proyecto con el fin de proponer mejoras, ya que la investigación acción es un ejercicio constante y permanente. Entonces, el plan de acción puede modificarse en la medida que se aplica.

Durante el transcurso del plan de acción, el diario de campo y la reflexión se considera una herramienta indispensable porque se vivencia el proceso de aplicación del plan. Por último, la etapa de sistematización de la información consiste en reflexionar sobre los hallazgos producidos por la aplicación del plan, con el fin de redactar un informe de resultados. Y finalmente se presenta un informe es producto de la reflexión en la realidad estudiada.

En cuanto a su aplicación en el aula la IAPE, Bernal (2006) explicó que es un proceso de reflexión-acción-reflexión constante de un problema con fines educativos tales como la práctica docente, la evaluación, el currículo o el desempeño de una institución. El impacto de la IAPE es la producción de nuevos conocimientos que ayudan a mejorar los campos de la educación. Mejor dicho, la IAPE es investigación aplicada en el campo de la educación.

Después de un periodo de tiempo, un año y seis meses, se realizaron observaciones en la Institución Educativa Foco Rojo. Los alumnos eran de estratos económicos deprimidos, es decir, familias de pocos recursos económicos donde algunos tenían que

trabajar para contribuir a los gastos diarios. Los estudiantes pertenecieron al grado séptimo cero uno (701) en el año 2011, y, al grado ocho cero uno (801) en el año 2012, jornada tarde. El objetivo de observar fue describir diferentes situaciones de enseñanza del idioma inglés tales como práctica docente, desempeño de los alumnos, interés hacia la materia con el fin de elaborar un reporte analítico de observaciones.

El proyecto en su segunda etapa consistió en organizar la información del reporte analítico de observaciones utilizando las técnicas del árbol de problema, el árbol de objetivo y la matriz del marco lógico. El árbol de problema se diseñó realizando un diagrama que tenía en el centro el problema principal relacionado con el filtro afectivo en la adquisición del inglés, en la parte inferior se redactaron tres causas del problema y en la parte superior tres efectos producidos por las causas. (Ver Tabla1)

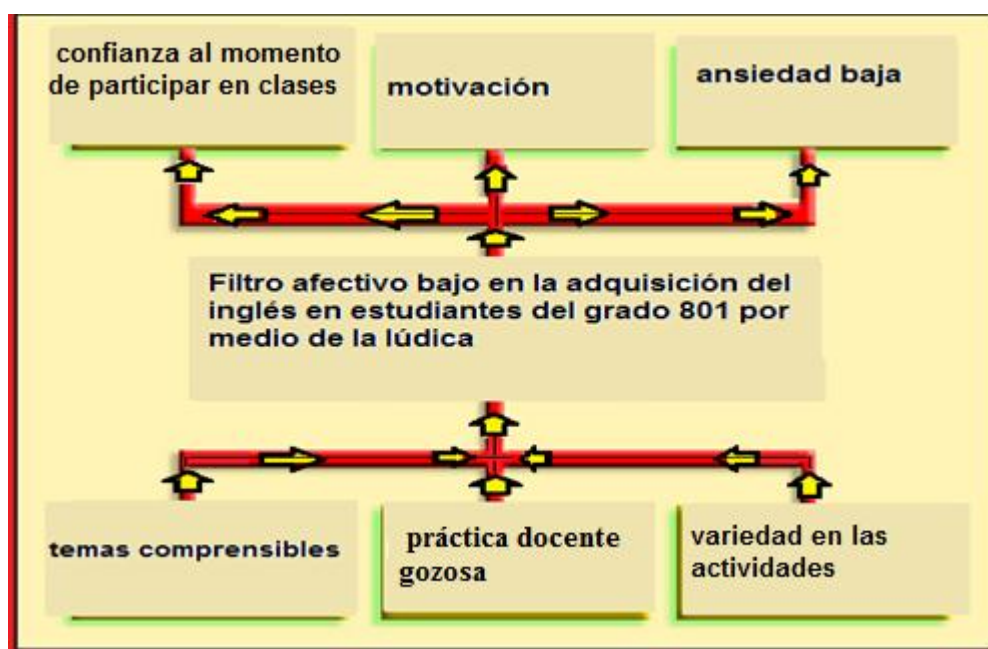
Gramatica

**Tabla 1.** Árbol de problema



Después, las situaciones negativas del árbol de problema se transformaron en condiciones positivas mediante el árbol de objetivo. Es decir, el problema central se convirtió en solución mientras que las causas ubicadas en la parte inferior se transformaron en medios. Por otro lado, los efectos se transformaron en fines. (Ver tabla 2).

**Tabla 2.** Árbol de objetivo



También, se realizó la matriz del marco lógico que era una tabla que constaba de cuatro columnas y cinco filas. La primera columna se denominó columna de objetivos, la segunda indicadores, la tercera medios de verificación y la cuarta supuestos. Las columnas de objetivos estaban organizadas desde la segunda fila de la tabla por fines, después en la tercera fila, propósitos, en la cuarta componentes y la quinta actividades. Luego, cada una de las filas correspondiente a fines, propósitos, componentes y actividades fue desarrollada

en la columna de indicadores, supuestos y actividades. Para desarrollar el fin y los propósitos se tuvo en cuenta la información proporcionada en el árbol de objetivos mientras que los componentes y las actividades se desarrollaron dependiendo de la disponibilidad financiera o legal. La matriz del marco lógico ayudó a planificar las actividades del plan de acción con el fin solucionar la problemática en el salón 801 de la Institución Educativa Foco Rojo de Cartagena.(Ver tabla 3).

**Tabla 3.** Matriz de marco lógico

<b>COLUMNA DE OBJETIVOS</b>	<b>INDICADORES</b>	<b>Medios de verificación</b>	<b>Supuestos</b>
<b>FIN</b>	Ayudar a bajar el filtro afectivo en la adquisición del inglés por medio de la lúdica	reporte escrito de resultados	Contar con portátil para la escritura del reporte
<b>PROPOSITOS</b>	Motivación Convicción al momento de participar en clases Ansiedad baja	Entrevistas Reporte narrativo de las observaciones y aplicación del plan de mejoramiento	El docente de inglés brindara espacios en la clase para la realización de las actividades pertinentes del proyecto
<b>COMPONENTE</b>	Alumnos con autoestima baja Filtro afectivo bajo Clases dinámicas	reporte escrito de resultados	Copia de los reportes de observación y resultados por si hay perdida de documentos

<b>ACTIVIDADES</b>	Ejercicios de escucha, en inglés listening	Planificación de las actividades	Conseguir un reproductor de audio
	Interacción en parejas y en grupos, en inglés role plays and pair work activities		Memoria USB para guardar los archivos de audio

Para Ayudar a bajar el filtro afectivo en la adquisición del inglés por medio de la lúdica, en el año 2012 la investigación consistió en la aplicación del plan de mejoramiento que consistió en aplicar un conjunto de actividades significativas que no sólo se enfocaron en el inglés, sino también, en fortalecer las actitudes de los estudiantes hacia la asignatura de inglés, tales como interés en participar en clases y ver la asignatura como algo fácil de aprender. Lo anterior se lograría a través de objetivos que trabajasen la parte afectiva. (Ver tabla 4)

**Tabla 4.** Planificación de actividades

<b>Topic</b> Healthy food	<b>Level</b> A1 <b>Date</b> March 5 and 8 /2012
<b>Learning aim</b> To understand the main vocabulary about healthy food through using comics To change the student`s negative beliefs about learning English through using playful activities.	<b>Time Required</b> 45 minutes
<b>Audience</b> young adult learners from the Foco Rojo Scholl, grade 801 who are not familiar with vocabulary about food	<b>Vocabulary</b> Grapes, oranges, milk, eggs, coffee, pasta, bananas, carrots, butter





## CAPÍTULO II.

El capítulo dos comienza con un reporte narrativo de las observaciones en el grado 801, después se presenta el informe de la aplicación del plan de mejoramiento y los resultados obtenidos al finalizarlo tales como el daño que causaron las clases de traducción y gramática, las constantes inasistencias a clases y la monotonía de las actividades en el proceso de adquisición del inglés.

El reporte narrativo de las obseraciones en el grado 801 de la Institucion Educativa Foco Rojo, demostraron que la metodología propuesta en la clase de inglés no capturó la atención e interés de los alumnos. Además, no existieron objetivos generales y específicos, que fueran basados en el uso del idioma inglés en contextos o situaciones de la vida real. Al contrario, los objetivos planteados eran basados en gramática y traducción. Es decir, al final de la lección no se supo cuándo, cómo y dónde podían los estudiantes usar la lengua con el tema estudiado.

Por otro lado el profesor enseñaba el verbo To Be escribiendo en el tablero She is from Puerto Rico, el ejemplo en el tablero era literalmente como aparecía en el libro, después les preguntaba a los alumnos que prestaban atención qué significaba en español, y el estudiante “traducía” al español “Ella es de Puerto Rico”. Luego, el profesor lo felicitaba diciéndole que estaba bien. Pero en el salón al mismo tiempo había un grupo numeroso de estudiantes sentados en la parte de atrás realizando desorden, dibujando o realizando tareas de otras materias. El profesor les llamaba la atención a los estudiantes que en ese momento “saboteaban la clase”, ahora, se ponía serio mostrando que era él quien llevaba el control del salón usando un tono de voz supuestamente adecuado a la situación. Luego, los estudiantes escuchaban el llamado de atención y se quedaban quietos, algunos bajaban la

cabeza mostrando algo de arrepentimiento por lo sucedido. En otras oportunidades, el docente dominaba al grupo contando anécdotas que él había visto a lo largo de su experiencia, por ejemplo, si no estudiaban y no realizan las tareas que sería de ellos cuando terminen el bachillerato, sería de moto taxi o vendiendo plátanos en el mercado. Decía que aprovecharan el momento actual para cuando terminaran tuviesen la oportunidad de ser alguien en la vida. Los alumnos se quedaban callados escuchando y algunos reflexionaban al respecto.

Por otro lado, se evidenció una actitud negativa por parte del docente respecto a la enseñanza del idioma inglés en el contexto sociocultural y económico de la institución, lo que se pudo demostrar en expresiones como: “no es lo mismo enseñar inglés en el Colombo que en un colegio del sector público”; el docente mostró una actitud de resignación respecto al proceso de enseñanza aprendizaje.

Con lo que se refiere a los estudiantes, los que prestaban atención se sentaban adelante y realizaban lo que el profesor dictaba. Las actividades que realizaban eran de forma mecánica y cuando participaban en clase, por ejemplo, al ir al tablero muchos intervenían con las lecciones aprendidas de memoria y sin saber cuál era el objetivo de la actividad. En otras palabras, realizaban los ejercicios, pero no sabían cuál era la meta. Es decir, qué eran capaces de hacer al final de la clase con lo aprendido. Los estudiantes no entendían los mensajes en inglés cuando alguien les hablaba, no sabían transmitir una opinión u idea en inglés.

Por lo que se refiere a la disciplina, muchos estudiantes formaban desorden en el salón de clases, igualmente, había un grupo que no prestaba atención a la clase, de la misma forma, había otro grupo que realizaba actividades diferentes a la clase, ejemplo, dibujar o tirar

bolitas de papel entre ellos mismos, etc. Los estudiantes que se sientan en el puesto de adelante le ponían las quejas al docente y este en algunas ocasiones no le daba importancia. Además, se evidenció apatía respecto al idioma inglés porque en una oportunidad, cuando el investigador llegó al salón de clases, un grupo de alumnos manifestaron desinterés hacia la asignatura, diciendo que si venía del Colombo a darles clases de inglés y que no les hablara en inglés porque no entendían nada, es decir, que estudiar idiomas era muy difícil para ellos.

Todo lo descrito se vincula con lo afectivo en la manera que se evidencian sentimientos negativos hacia la lengua inglesa. Ejemplo, Los alumnos mostraban apatía por la materia y fastidio por dar la clase de inglés, los estudiantes pensaban que el inglés era difícil y que era incomprensible pues muchas ocasiones los estudiantes realizaban preguntas como ¿qué dice aquí?; ¿me puedes ayudar con lo que hay que hacer? Esto creó desinterés hacia la clase porque no veían progreso en su proceso de aprendizaje. Entonces, según Krashen (1982) sólo se adquiere la lengua de una sola manera y es por medio de la comprensión de los mensajes. También, es necesaria la lúdica para promover la afectividad en la adquisición del inglés, teniendo clases más significativas que produzcan gozo en los alumnos y sean activos en el salón de clases.

Por otro lado, el profesor que tiene en cuenta lo afectivo, es alguien que escucha las inquietudes de sus alumnos y les transmite seguridad al momento de realizar una actividad. Sin embargo, el reporte analítico de las observaciones mostró que muchas veces los estudiantes ponían quejas al profesor y éste no les prestaba atención.

Además es importante crear una conciencia en el aula de clases de que se pueden aprovechar los errores para aprender de ellos y lo que revela el reporte narrativo de

observaciones es que algunos estudiantes sentían miedo de participar porque creían que se podían equivocar.

Por lo descrito anteriormente, se hace necesario crear una propuesta de mejoramiento cuyo tema central del proyecto de investigación es lúdica como estrategia pedagógica para promover la afectividad en el aprendizaje del idioma inglés en la Institución Educativa Foco Rojo. El objetivo principal del proyecto fue Fomentar la afectividad en el aprendizaje del idioma inglés a través de la ludica como estrategia pedagógica en estudiantes del grado 801. Los objetivos específicos fueron diseñar actividades lúdicas que promuevan la afectividad y al aprendizaje significativo en el proceso de enseñanza – enseñanza del inglés. Otro objetivo específico fue, Implementar estrategias lúdicas para el aprendizaje del ingles como lengua extranjera. **Tabla de las actividades aplicadas en el plan de mejoramiento (ver Anexo A. Lesson Plan activities)**

En cuanto se refiere al horario de la aplicación del plan, podemos decir que se desarrolló dos horas por semana. Es decir, los días lunes y jueves. La aplicación se realizó en la primera hora de inglés y la segunda hora era dictada por el profesor titular quien desempeñó su labor docente correspondiente al año escolar 2012.

Por otro lado, los instrumentos de recolección de información utilizados en el plan de mejoramiento fueron las actividades planificadas, la observación directa.

En la primera semana de la aplicación del plan de mejoramiento, que correspondió al 5 y 8 de Marzo del año 2012 la clase consistió en hablar de comida saludable, en inglés to talk about healthy food y los objetivos de la clase consistieron en entender vocabulario

sobre comida saludable mediante el uso de historietas en inglés to understand the main vocabulary about healthy food through using comics.

Por otro lado, se propuso cambiar las creencias negativas de los estudiantes sobre el aprendizaje de idioma inglés, mediante el uso de frases positivas para contribuir en la participación activa de los alumnos en la clase, en ingles to change the student`s negative beliefs about learning English through using positive phrases in order to encourage students to be active in class.

El impacto en los alumnos fue evidente cuando se comenzó a hablar en inglés porque muchos nos observaban y al mismo tiempo y se reían cuando nos escuchaban.

Cuando se les preguntó a los estudiantes cuál era el tema de la unidad tres del libro You Too, editorial Greenwich ellos respondieron en su lengua materna que el tema era sobre la comida. Entonces, escribí en el tablero el nombre de la unidad en inglés healthy food. También, tratamos de explicarles el significado de la palabra food sin traducir de inglés al español; aunque, se usó el cuerpo y gestos para hacerles entender que la palabra food significaba comida, algunos preferían que se les diera el significado en español.

Primeramente, se organizaron los grupos de trabajo y muchos se oponían a trabajar con sus compañeros porque se tenían rabia, entonces, se les dijo que se colocaran con los compañeros que se llevaban bien y se tenían confianza. Después, se les dijo que no comenzaran a realizar la actividad hasta que les explicara las instrucciones. Cuando se comenzó la aplicación del plan de mejoramiento hubo un choque entre la metodología de aplicación del plan de mejoramiento y la metodología que se ha venido implantando en las clases de inglés por parte del docente a cargo del salón 801. Por ejemplo, al principio de la actividad les explicamos en español que les enseñaríamos vocabulario sobre comida en

inglés utilizando un material que había llevado para la clase. Sin embargo, muchos tomaron de inmediato un diccionario de inglés – español y comenzaron a traducir el contenido del material.

Con el fin de lograr que cumplieran un rol activo en la clase se escogió un estudiante para que leyera las instrucciones del material. Al principio se oponía porque le daba pena pronunciar las instrucciones en inglés. Además, muchos de sus compañeros le decían que

“pasaría el bochorno” si leía. Entonces, les explique que estábamos aprendiendo y no había ningún problema si leía. Después, de varios segundos de animar a participar a través del uso de palabras positivas, por ejemplo, “tú puedes”, “eres inteligente”, “no temas porque yo te ayudo” el estudiante logró participar y leer las instrucciones frente todo el salón de clases.

El contenido del material que se diseñó para la clase eran unas historietas en inglés con vocabulario sobre comida. Entonces, se les explicó que el contenido del material se podía entender observando e interpretando las imágenes que se encontraban en las historietas y que no había necesidad de traducir de inglés a español. Algunos no mostraron interés en deducir de las imágenes. Al contrario, los alumnos me decían que les tradujera en el idioma español. Por otro lado, sí hubo unos pocos que sí prestaban atención e interés en la actividad y si pudieron entender las historietas.

El impacto que generó la aplicación del plan de mejoramiento en nosotros como investigadores, comenzó desde el primer momento de ingresó en el salón de clases. Es decir, cuando el docente a cargo del salón 801 comenzó a recoger cien pesos para sacar fotocopias para realizar un examen programado para la segunda hora, algunos no pudieron realizar el examen porque no tenían los cien pesos. Además, los alumnos tenían que sacar

fotocopias a la unidad tres del libro You Too, editorial Greenwich. Así que, ese problema económico que enfrentan los alumnos nos afligió. Igualmente, reflexionamos acerca de cómo adaptar el plan de mejoramiento utilizando materiales sencillos donde los alumnos inviertan dinero.

Mientras se realizaba la actividad en unos pocos segundos me descuide tratando de ayudar a un alumno que no entendía bien las instrucciones del ejercicio. De pronto, dos alumnos comenzaron a pelear diciéndose palabras ofensivas, jalándose los pelos y dándose patadas. Para apartarlos se necesitó la ayuda del docente del salón de al lado. Así que, se formó un desorden. Esto generó un sentimiento de frustración en nuestro proceso investigativo. Asimismo, no se contó con el apoyo del docente a cargo del salón 801 en esos momentos. Después, se les preguntó cuál fue la causa de la pelea y dijeron que se ofenden mutuamente. También, había un rumor de que la pelea seguiría a la salida del colegio. Entonces, reporte el rumor al docente a cargo quien tomó medidas en el asunto llamando a los dos alumnos a parte. Después de esto, continúe con la actividad explicando la diferencia en inglés entre there is y there are utilizando gestos y ejemplos significativos en el tablero. Finalmente, entendieron la explicación.

En el desarrollo de la actividad gaste mucho tiempo animándolos a estudiar porque, no se mostraban interesados en realizar el ejercicio. También, tratando de controlar las ofensas que se decían mutuamente. Me sentí frustrado porque, cuando finalice la actividad quería que el profesor a cargo del salón 801 me diera una retroalimentación de las actividades que implemente en la clase pero, la mayoría del tiempo estuvo ausente realizando unos deberes en la sala de profesores.

El impacto generado en el profesor el primer día consistió en expresar su punto de vista acerca de mi práctica docente. Es decir, que estaba bien lo que hacía y que



esperáramos la lista para controlar a los estudiantes que no llevaban los materiales y no realizaban las actividades. También, la mayoría del tiempo salió a realizar diligencias y se demoró en llegar al salón de clases a supervisar el trabajo. Además, reiteradamente me dijo que no era lo mismo enseñar inglés en el Colombo que en el Foco Rojo. Es decir, en la Institución Foco Rojo no se pueden realizar exámenes orales o ejercicios de escucha como se hace en el Colombo o en otra institución bilingüe.

Antes de terminar la clase le pedimos el favor al profesor a cargo del salón 801 que nos facilitara el CD del libro para realizar la actividad de la próxima semana y practicar escucha y pronunciación. Cuando lo hizo, nos dimos cuenta que nunca se había utilizado. Porque, estaba nuevo, intacto en su caja protectora.

En lo que se refiere a la segunda semana de aplicación del plan de mejoramiento correspondientes a los días 12 y 15 de Marzo del año 2012, la clase consistió en continuar la unidad temática acerca de comida saludable, en inglés healthy food, del libro you too, editorial Greenwich. El objetivo de la clase consistió en hablar sobre la comida que se come en el desayuno, en inglés to talk about food I eat for breakfast.

El objetivo de la aplicación del plan de mejoramiento desde lo afectivo consistió en lograr que aprendieran el tema mediante el descubrimiento de las estructuras gramaticales usando preguntas sencillas para aumentar su autoestima hacia el área, en inglés have students learn about the topic picking up the grammar structure through using easy questions in order to increase their self-esteem.

El plan de mejoramiento consistió en llevar a cabo el ejercicio número tres, página 41, libro you too, editorial Greenwich. La lección consistió en completar unas frases utilizando sustantivos contables e incontables y vocabulario sobre comida observando una pirámide de comida. Igualmente, había que utilizar cuantificadores, en inglés there is, there

are, some and any. Pero, en la clase nunca se les dijo que iban a aprender sustantivos contables e incontables. Al contrario, busque una función gramatical sobre el tema. Es decir, hablar sobre que alimentos comían en el desayuno, en inglés to talk about what I eat for breakfast. Además, Para realizar la clase más significativa y trabajar el enfoque afectivo se le dio importancia al estudiante en el proceso de aprendizaje a través de la participación en clase. También, escuchando sus opiniones sobre el tema.

El impacto que continuaba generando la aplicación del plan de mejoramiento en mi era cada vez mayor porque, entre más clases observaba e intervenía se aclaraban más las dudas que surgieron el primer día que asistí a la institución. Por ejemplo ¿por qué los alumnos se atrasan en las clases?, ¿por qué cuando el docente tutor les pregunta a los estudiantes sobre las tareas algunas veces ellos no saben cuál es la tarea? la respuesta a los siguientes interrogantes se aclaró cuando comencé la clase de inglés. Pues, lo primero que hice fue observar cuantos alumnos había en el salón. Hay ausentismos en la clases de inglés; por consiguiente, muchos de los estudiantes se atrasan en el proceso de aprendizaje.

Antes de comenzar el ejercicio se organizó a los alumnos en grupos. Es decir, los que tenían el material se juntaban con los que no lo tenían.

Para realizar la actividad primero se leyeron las instrucciones del ejercicio y se les explicó, a través de preguntas sencillas, lo que tenían que hacer como ¿qué tienen que poner en los espacios?, ¿Para qué sirve la imagen de la pirámide de los alimentos que está en el libro? después, pasé por cada grupo para estar seguro de que descubrieron el propósito de la actividad mediante el uso de preguntas sencillas. Después, cuando estuve seguro de que entendieron el propósito de la actividad escribí en el tablero el objetivo de la clase que consistió en hablar sobre que como en el desayuno, en inglés to talk about what I eat for

breakfast. Luego, escribí en el tablero los ejercicios a, b, c, d, e, f. Sin embargo, algunos preguntaron si había que traducir la actividad. Entonces, se les dijo que no.

El impacto que continuaba generando en los estudiantes la aplicación del plan de mejoramiento comenzó en el momento que terminaron de realizar la actividad en grupo y se les animó a que participaran en clase escribiendo en el tablero las respuestas de los ejercicios. De hecho, La mayoría reaccionaron bien a la actividad porque participaron y estuvieron atentos a la lección.

Cuando terminamos de completar las palabras que faltaban en el ejercicio, se concluyó la clase, utilizando un reproductor de audio para escuchar las frases del ejercicio. De hecho, muchos estudiantes se alegraron cuando se encendió el reproductor de audio y preguntaron si iban a escuchar música. Entonces, se les respondió que iban a escuchar la pronunciación de las frases del ejercicio número tres. También, se les dijo que hicieran silencio y todos atentos escuchaban como se pronunciaban las frases en inglés. Era la primera vez en todo el año escolar que realizaban un ejercicio de escucha.

Finalmente, cuando la clase terminó, nos dirigimos al salón de profesores y observé al profesor a cargo del grado 801 hablando con unos padres de familia porque algunos estudiantes no llevan materiales al salón. Luego, el docente nos dijo que me sentara, obedecí la orden y el profesor comenzó a decirme consejos acerca de cómo mejorar mi práctica docente. Por ejemplo, escribir el significado en español respecto a las palabras claves del tema, planificar las clases, mantener el orden del salón mediante la organización del grupo, verificar que los estudiantes tomaran apuntes de lo que se está enseñando.

El profesor a cargo del salón 801, estuvo atento a lo que realicé al principio de la clase antes de irse al salón de profesores a dialogar con los acudientes. Por otra parte,

cuando entré al salón de profesores, la mayoría de los otros profesores me observaron y comenzaron a decir “ya llegó el discípulo del profesor de inglés” así, que salude a los docentes. Finalmente, me acerqué donde el docente tutor y le entregue el libro guía.

En la tercera semana de la aplicación del plan de mejoramiento correspondiente al día 22 de Marzo del año 2012, el plan de mejoramiento consistió en obtener información de ¿cómo le han parecido las clases de inglés a los estudiantes del salón 801? y ¿qué les ha llamado la atención de las clases de inglés hasta el momento?; Para ello he tomado testimonios de dos estudiantes que he venido observando en el transcurso de la investigación que se sientan en la parte de atrás del salón de clases a realizar dibujos o actividades diferentes a la clase de inglés y no participan en clase. **(Ver anexo B. Preguntas)**

Piaget afirmó que lo afectivo y lo cognoscitivo son indisociables. Alrededor de lo que expresa el autor, podemos decir que en la actualidad muchos docentes suelen pensar que enseñar idiomas es lograr que los estudiantes procesen grandes cantidades de información en inglés con el fin de que desarrollen nuevos conceptos. Por ejemplo, lograr que los estudiantes traduzcan textos del inglés al español, resolver ejercicios de gramática de manera perfecta, temas no significativos etc. De la misma forma, muchos no le dan importancia a la parte afectiva.

La aplicación del plan de mejoramiento se relaciona con la afectividad en la medida que cuando no se disocian el conocimiento de la afectividad se crea un mejor ambiente de aprendizaje. Porque el estudiante goza, participa en clases y expresa sus opiniones, emociones y sentimientos respecto al tema estudiado. Por ejemplo, cuando el estudiante participa en clases o realiza una pregunta y el docente escucha y le explica la duda detalladamente. También, cuando se enseña el inglés con temas significativos las clases son más interesantes porque, el estudiante interactúa con la lengua. Así que, la

creencia respecto al inglés cambia porque el inglés no se convierte en una asignatura difícil de aprender. Al contrario, se convierte en una asignatura divertida, fácil y significativa.

La afectividad depende de la preocupación y creatividad del docente en preparar una clase de inglés donde hay elementos innovadores que coinciden con el gusto y las necesidades de los alumnos. Por ejemplo, una grabadora para practicar el vocabulario clave de la unidad, diseñar historietas con vocabulario de comida.

Finalmente, después de dos años de investigación en la Institución Educativa Foco Rojo de Cartagena, grado 801, expongo el informe final de resultados de la aplicación del plan de mejoramiento. Pero, antes me gustaría mostrar algunas problemáticas relacionadas con la afectividad identificadas por medio de la observación de clases.

A través del diario de campo se concluyó que las clases de traducción de textos en inglés al español generaron apatía por aprender inglés porque los temas eran confusos. También, frustración al no ver resultados en su proceso de aprendizaje. Lo anterior ayudó a que los estudiantes sintieran apatía por el idioma porque las clases no eran significativas, perjudicando el proceso de adquisición en los estudiantes de la Institución Educativa Foco Rojo de Cartagena, grado 801. Veamos prueba del caso a través de datos recolectados en el reporte de la aplicación del plan de mejoramiento:

Los ejercicios de comprensión lectora de acuerdo a la metodología del profesor consisten en aprender a reconocer el significado de un texto o vocabulario traduciendo el contenido de los textos en inglés al español con la finalidad de preparar a los estudiantes para las pruebas de estado en la sección de inglés y sepan lo que dicen los textos y respondan las pruebas traduciendo lo que diga ahí.

Según Krashen (1981) la mejor forma de adquirir un lenguaje es a través del entendimiento de los mensajes, en inglés “by understanding messages” entonces, podemos decir que no hay adquisición del idioma inglés en el grado 801 debido a la cantidad de input incomprensible que se imparte en clase. Veamos una evidencia de este caso:

Algunas instrucciones gramaticales no parecían significativas, pues los estudiantes se mostraban confusos, muchos me pedían ayuda con preguntas y solicitudes como “¿Qué dice aquí?”, “ayúdanos con los ejercicios”, entre otros.

Por otro lado, la monotonía de las actividades generó desmotivación en los estudiantes porque la clase de inglés era aburrida pues, la metodología solo consistió en traducir textos y explicar reglas gramaticales y el único incentivo para realizar las actividades era alcanzar buena nota y ganar la materia. Leamos una demostración al respecto:

En las observaciones realizadas hasta ahora he constatado que cuando se realizan actividades en clase, consisten en realizar ejercicios de lectura o gramática y traducir los textos del libro. Por ejemplo, hay una palabra en el tablero *I read the newspaper* el estudiante responde yo leo el periódico el profesor contesta muy bien.

Nájera (2008) explicó que las personas con autoestima baja pueden presentar problemas de conducta, falta de interés por los demás o hacia una situación específica de sus vidas diarias y por lo que se refiere a patrones de conducta en el salón de clases, Podemos decir que hubo falta de motivación hacia el aprendizaje del inglés y baja autoestima. Veamos una evidencia de ello:

Existe un grupo de estudiantes que se ubican en la parte de atrás del salón y se dedican a poner apodos y tirar bolitas de papel en clase. Entonces, el docente recurre a

contar anécdotas que ha vivido en su experiencia como docente y de esa manera domina el grupo...

No hay duda que los problemas redactados anteriormente fueron de gran preocupación para el grupo de investigación y en función de buscar soluciones el año 2012 se aplicó un plan de mejora que comenzó en el mes de marzo, continuó en el mes de Abril y terminó a principios del mes de Mayo del mismo año y en este capítulo me gustaría informar los resultados finales de este proyecto.

Las actividades de traducción y gramática generaron mal hábito de traducir directamente el significado de las palabras y no de deducirlas por medio de imágenes o gestos corporales. Veamos la siguiente evidencia:

Traté de explicarles el significado de la palabra food sin traducir de inglés al español; aunque, use mi cuerpo y gestos para hacerles entender que la palabra food significaba comida algunos me decían que les dijera el significado en español.

También, se encontraron creencias negativas de lo que significaba cometer un error como vergüenza de participar en inglés, temor de equivocarse porque los compañeros se burlarían. Frente este caso el papel del docente fue pieza clave para lograr el objetivo de cambiar esa creencia tal como lo demuestra la siguiente evidencia:

Al principio, se oponía porque le daba pena pronunciar las instrucciones en inglés. Además, muchos de sus compañeros le decían que “pasaría el bochorno” si leía. Entonces, les explique que estábamos aprendiendo y no había ningún problema si leía. Después, de varios segundos de animarla a través del uso de palabras positivas. Por ejemplo, tu puedes, eres inteligente, no temas porque yo te ayudo el estudiante logro participar y leer las instrucciones frente todo el salón de clases.

La evidencia anterior demuestra la responsabilidad que tiene el docente en crear un ambiente relajado, donde el respeto mutuo y la buena convivencia están presentes para evitar situaciones de burlas y ofensas entre los mismos estudiantes.

El impacto que se logró en los alumnos la primera semana de aplicación del plan fue de asombro y gusto cuando me escucharon hablar en inglés. Y, como investigadores no dejamos de pensar que, seguramente, era la primera vez que los estudiantes escuchaban clases en inglés. Veamos una evidencia en este párrafo:

El impacto en los alumnos fue evidente cuando se comenzó a hablar en inglés porque muchos me observaban y al mismo y se reían cuando me escuchaban.

Ahora, recordemos que en el capítulo uno de la primera semana de aplicación del plan se planteó como objetivo animar a los estudiantes a ser entes participativos mediante el uso de frases positivas. Este objetivo se planteó debido a que existía miedo de participar en clases y podemos decir que existía una concepción errada del error que se asemejaba a castigo o mala nota, pues, el estudiante se sentía presionado por los demás compañeros, en el sentido que se iban a burlar o le iban a decir que el ejercicio estaba malo, esto impedía que el estudiante no quería participar. Entonces, podemos preguntarnos lo siguiente ¿lograron los estudiantes del grado 801 ser entes activos en clases y perder el miedo? La siguiente pregunta la podemos responder con el testimonio de una estudiante tres semanas después de haber aplicado las actividades:

[...] me gusta como repite y explica todo lo que nos quiere explicar [...] también, me gustan porque nos pone a participar.

Lo anterior demuestra que si hacemos sentir los estudiantes importantes en clase, le transmitimos gozo y le enseñamos que a través de los errores se aprende, podemos contribuir a que las actividades sean lúdicas y exista un proceso de adquisición del idioma.



También, se logró animar a los estudiantes cuando lograron entender las estructuras gramaticales que eran confusas utilizando preguntas sencillas. Entonces, el resultado fue que el inglés se volvió más fácil de adquirir y divertido. Veamos un ejemplo:

El impacto que continuaba generando en los estudiantes la aplicación del plan de mejoramiento comenzó en el momento que terminaron de realizar la actividad en grupo y los animé a que participaran en clase escribiendo en el tablero las respuestas de los ejercicios. De hecho, La mayoría reaccionaron bien a la actividad porque, participaron y estuvieron atentos a la lección.

Sin embargo, se encontró que las inasistencias constantes de los estudiantes a clases afectan el proceso de adquisición del idioma porque se pierde el proceso que se está llevando. Entonces no asisten un día y vuelven a tomar los libros el día que les toca dar la materia nuevamente. Veamos el siguiente ejemplo que demuestra este caso:

¿Por qué los alumnos se atrasan en las clases?, ¿por qué cuando el docente tutor les pregunta a los estudiantes sobre las tareas, algunas veces, ellos no saben cuál es la tarea? la respuesta a los siguientes interrogantes se aclaró cuando comencé la clase de inglés. Pues, lo primero que hice fue observar cuantos alumnos había en el salón. Hay ausentismos en clases de inglés; por consiguiente, muchos de los estudiantes se atrasan en el proceso de aprendizaje.

La clave de todo docente es la preocupación y creatividad en preparar una clase de inglés donde hay elementos innovadores que coinciden con el gusto y las necesidades de los alumnos. Por ejemplo, una grabadora para practicar el vocabulario clave de la unidad, diseñar historietas con vocabulario de comida etc. Veamos una evidencia de esto:

Cuando terminamos de completar las palabras que faltaban en el ejercicio, se concluyó la clase utilizando un reproductor de audio para escuchar las frases del ejercicio.

De hecho, muchos estudiantes se alegraron cuando se encendió el reproductor de audio y preguntaron si iban a escuchar música. Entonces, se les respondió que iban a escuchar la pronunciación de las frases del ejercicio número tres. También, se les dijo que hicieran silencio y todos atentos escuchaban como se pronunciaban las frases en inglés. Mejor dicho, era la primera vez en todo el año escolar que realizaban un ejercicio de escucha.

## CONCLUSIÓN Y RECOMENDACIONES

Después de realizar el proyecto podemos concluir que el objetivo general de este trabajo el cual fue Fomentar la afectividad en el aprendizaje del idioma inglés a través de la ludica como estrategia pedagógica en estudiantes del grado 801 funcionó porque el papel de la lúdica fue importante para generar gozo en cada una de las actividades que se impartieron y ayudar al proceso de adquisición pues, a pesar de la falta de recursos, se buscaba la forma de despertar el gusto de los estudiantes, lo que con el pasar de los días fue creando un vínculo afectivo como interés por participar sin temor a equivocarse y ser señalado.

Sin embargo, aunque todo esto se logró existieron algunos estudiantes que continuaron utilizando la vieja metodología de traducir el material en inglés con el diccionario lo que podemos interpretar que la antigua metodología impartida por el docente a cargo del grado 801 dejó secuelas.

Por lo que se refiere a las dificultades encontradas, podemos concluir que las clases de traducción y gramática ayudaron a que las aclases fueran aburridas creando desinetes por las clases debido a que los textos incomprensibles generaron frustración, pues, el inglés era algo difícil. De igual forma, la monotonía de las actividades produjo desmotivación porque las clases no eran divertidas por lo que se optó por utilizar clases que fueran acorde al gusto de los estudiantes.

Una de las ventajas de este trabajo fue la innovación porque, la afectividad en la enseñanza del idioma inglés es un tema poco investigado en la ciudad de Cartagena. Por

eso, el proyecto será un aporte para futuras investigaciones centradas en la afectividad en la enseñanza del idioma inglés como lengua extranjera.

La investigación también proporcionó a la Institución Educativa Foco Rojo de Cartagena un conjunto de actividades didácticas que ayudaron a fortalecer las actitudes en los estudiantes del grado 801 hacia el área de inglés.

Para finalizar, podemos sugerir que futuros investigadores pueden profundizar esta investigación estudiando ¿qué papel juega la inteligencia emocional y la lúdica en la adquisición de segundas lenguas? Por lo cual sugerimos investigar sobre los grandes aportes del autor Howard Gardner.

## REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

Alcedo & Chacón. (2011). El enfoque lúdico como estrategia metodologica para promover el aprendizaje del inglés en niños de educación básica primaria.

Obtenido de <http://ojs.udo.edu.ve/index.php/saber/article/view/226/136>

Arenas, J. (2010). La relación entre las creencias y el incremento del filtro afectivo en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera. Obtenido de [http://](http://vys.uniandes.edu.co/index.php/vys/article/viewFile/85/224)

<http://vys.uniandes.edu.co/index.php/vys/article/viewFile/85/224>

Bernal, A.C. (2006). Metodología de la Investigación. Segunda edición. México: Editorial Pearson Educación.

De la Torre, S. (2004). Aprender de los errores – El tratamiento didáctico de los errores como estrategias innovadoras. Obtenido de

<http://www.matematicadigital.com.ar/matematica/images/pdf/2/108De-una-pedagogia-del-exito-a-una-didactica-del-error.pdf>

Harmer, J. (2007). The practice of English language. Harlow, England: Pearson education limited.

Hernández, B.R. (2004.). Lingüística didáctica sobre la afectividad y la enseñanza de lenguas extranjeras. Obtenido de

<http://relinguistica.azc.uam.mx/no001/no001/10-print.htm>

Jiménez. C. (2005). La inteligencia lúdica: juegos y neuropedagogia en tiempos de transformación. Obtenido de

<http://books.google.com.co/books?id=pO7xQQvOb70C&printsec=frontcover&dq=ludica&hl=es&sa=X&ei=o8PCUMncNvKH0QG42YCoBg&ved=0CDIQ6AEwAQ#v=onepage&q=ludica&f=false>

Jiménez, C. (2000). Cerebro creativo y lúdico. *Magisterio*. Obtenido de

[http://scholar.google.es/scholar?hl=es&as\\_sdt=0,5&q=inteligencia+ludica+y+la+neuropedagog%C3%ADa+jimenez](http://scholar.google.es/scholar?hl=es&as_sdt=0,5&q=inteligencia+ludica+y+la+neuropedagog%C3%ADa+jimenez)

Krashen, S. (1982). Principles and practice in second language acquisition.

University of Southern California. Obtenido de

[http://www.sdkrashen.com/Principles\\_and\\_Practice/index.html](http://www.sdkrashen.com/Principles_and_Practice/index.html)

Martínez, L.G. (2009). Lúdica, herramienta didáctica del proceso de aprendizaje del idioma inglés. Obtenido de

<http://exlibris.uan.edu.mx/tesis1/educacion/CEDUC138729.pdf>

Martínez, J. (2008). El arte de aprender y enseñar- Manual para docentes.

Obtenido de

<http://books.google.com.co/books?id=jHbMicqxlfwC&pg=PA243&dq=david+ausubel+aprendizaje+significativo&hl=es&sa=X&ei=a4MFUuqjAaacyQH1voDADw&sqi=2&ved=0C0Q6wEwAA#v=onepage&q=david%20ausubel%20aprendizaje%20significativo&f=false>

Mesonero, A.V. (1995). Psicología del desarrollo y de la educación en la edad escolar. Obtenido de

<http://books.google.com.co/books?id=L0SaKpGPkTIC&pg=PA396&dq=aprendizaje+por+descubrimiento+bruner&hl=es&sa=X&ei=4YkCUundHujA4APD2ICgAw&sqi=2&ved=0CCwQ6AEwAA#v=onepage&q=aprendizaje%20por%20descubrimiento%20bruner&f=false>

Millán, G. (2005). Interferencias lingüísticas en el aprendizaje de una segunda lengua. Obtenido de

[http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/asele/pdf/16/16\\_0479.pdf](http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/16/16_0479.pdf)

Morales. C. (2011, septiembre, 20). Investigación acción educativa [Archivo de Video]. Recuperado de

[http://www.youtube.com/watch?v=fYuQ04\\_W3wc&feature=related](http://www.youtube.com/watch?v=fYuQ04_W3wc&feature=related)

Moreno, A. (2012). La calidez afectiva en los estilos de aprendizaje y propuesta de taller de realciones humanas para los docenes del área de ingles y estudiantes del noveno año de educación básica del instituto tecnológico cinco de Junio de la couidad de Quito. Obtenido de

<http://www.dspace.uce.edu.ec/bitstream/25000/630/3/T-UCE-0010-132.pdf>

Nájera, B. (2008). El uso de la afectividad en la enseñanza nos ayuda a ser más efectivos. Obtenido de

<http://www.uca.edu.sv/deptos/letras/enplural/articulos/art03.htm>

Ocaña, A. O. (2009). ¿Cómo hacer felices a tus hijos?. Obtenido de <http://books.google.com.co/books?id=O6Ka51FRk1MC&pg=PA2&dq=como+hacer+feliz+a+tus+hijos&hl=en&sa=X&ei=fikJUqi5O7i44AObp4GwDA&ved=0CDIQ6AEwAQ#v=onepage&q=como%20hacer%20feliz%20a%20tus%20hijos&f=false>

Ortiz, A. (2009). ¿Cómo hacer felices a tus hijos? Obtenido de

<http://books.google.com.co/books?id=O6Ka51FRk1MC&pg=PA2&dq=como+hacer+feliz+a+tus+hijos&hl=en&sa=X&ei=fikJUqi5O7i44AObp4GwDA&ved=0CDIQ6AEwAQ#v=onepage&q=como%20hacer%20feliz%20a%20tus%20hijos&f=false>

Ortiz, A. (2009). Afectividad, amor y felicidad, currículo, lúdica, evaluación y problemas de aprendizaje. Colombia: Editores litoral.

Oliveira, V. C. (2007). Reflexiones sobre el modelo de adquisición de segundas lenguas de Stephen Krashen - Un puente entre la teoría y la práctica. Revista electrónica E/LE Brasil, n. 5. Obtenido de [http://aprendeenlinea.udea.edu.co/lms/moodle/file.php/85/tema3/Reflexiones\\_sobre\\_el\\_modelo\\_de\\_adquisicion\\_de\\_L2.pdf](http://aprendeenlinea.udea.edu.co/lms/moodle/file.php/85/tema3/Reflexiones_sobre_el_modelo_de_adquisicion_de_L2.pdf).

Richards, J.C. Renanya, W. A. (2002). Methodology in language teaching: An anthology of current practice. Cambridge University press.

Stevick, E. W. (1980): Teaching Languages: a Way and Ways.

Rowley, Massachusetts: Newbury House



Ventrella, S.W. (2004). El poder del pensamiento positivo en las empresas – 10 rasgos para lograr resultados óptimos. Obtenido de [http://books.google.com.co/books?id=A7QwC0Kyf6YC&pg=PA126&dq=los+seres+humanos+tienen+capacidad+de+razonar+y+sentir&hl=es&sa=X&ei=sMsDUsK\\_M4Oa9QSSnYCoCw&ved=0CDcQ6AEwAg#v=onepage&q=los%20seres%20humanos%20tienen%20capacidad%20de%20razonar%20y%20sentir&f=false](http://books.google.com.co/books?id=A7QwC0Kyf6YC&pg=PA126&dq=los+seres+humanos+tienen+capacidad+de+razonar+y+sentir&hl=es&sa=X&ei=sMsDUsK_M4Oa9QSSnYCoCw&ved=0CDcQ6AEwAg#v=onepage&q=los%20seres%20humanos%20tienen%20capacidad%20de%20razonar%20y%20sentir&f=false)

Zarzar, C. (2000). La didactica grupal. Obtenido de <http://books.google.com.co/books?id=V3T4etphMm4C&pg=PA28&dq=david+ausubel+aprendizaje+significativo&hl=es&sa=X&ei=a4MFUuqjAaacyQH1voDADw&sqi=2&ved=0CEgQ6AEwBQ#v=onepage&q=david%20ausubel%20aprendizaje%20significativo&f=false>

## ANEXOS

### Anexo A. Lesson Plan activities

<b>Topic</b> Healthy food	<b>Level</b> A1 <b>Date</b> March 5 and 8 /2012
<b>Learning aim</b> To understand the main vocabulary about healthy food through using comics To change the student`s negative beliefs about learning English through using positive phrases in order to encourage students to be active in class	
<b>Time Required</b> 45 minutes	
<b>Audience</b> young adult learners from the Foco Rojo Scholl, grade 801 who are not familiar with vocabulary about food	<b>Vocabulary</b> Grapes, oranges, milk, eggs, coffee, pasta, bananas, carrots, butter
<b>Grammar/Language Focus</b> Quantifiers some and any Non count nouns and count nouns	<b>Materials:</b> comics notebook markers

<b>Topic</b> Healthy food	<b>Level</b> A1 <b>Date</b> March 12 and 15/ 2012
<b>Learning aims</b> To talk about food I eat for breakfast Have students learn about the topic through picking up the main ideas of the exercise using easy questions in order to increase their self-stem about English	
<b>Time Required</b> 45 minutes	
<b>Audience</b> young adult learners from the Foco Rojo Scholl, grade 801 who are not familiar with vocabulary about food	<b>Vocabulary</b> Grapes, oranges, milk, eggs, coffee, pasta, bananas, carrots, butter
<b>Grammar/Language Focus</b> Quantifiers some and any	<b>Materials:</b> Food pyramid markers

Non count nouns and count nouns There isn't and there aren't	Mp3 player notebook
---	------------------------

<b>Topic</b> auto evaluation about the English classes	<b>Level</b> A1 <b>Date</b> March 22/2012
<b>Learning aims</b> To auto evaluate the English classes thought interviewing some students  Have students express their feelings about the English classes through using two questions	<b>Time Required</b> 16 minutes

<b>Audience</b> young adult learners from the Foco Rojo Scholl, grade 801	<b>Vocabulary</b> None
<b>Grammar/Language Focus</b>  None	<b>Materials:</b> questionnaire notebook  pens

<b>Topic</b> outdoors activities	<b>Level</b> A1 <b>Date</b> April 20/2012
<b>Learning aims</b> To talk about outdoors activities I can do To talk about outdoors activities I can't do  Have students pick up the grammar structure through using easy questions in order to increase their self-stem about the English class  To change the student's negative beliefs about learning English through using positive phrases in order to encourage students to be active in class  Have students learn about the topic through analyzing the origin of their mistakes when they write in English on the board or any situation	<b>Time Required</b> 45 minutes

<b>Audience</b> young adult learners from the Foco Rojo Scholl, grade 801 who are not familiar with vocabulary related to outdoors activities	tree	<b>Vocabulary</b> Swim      drive a car      climb a  Jump      ride a horse
<b>Grammar/Language Focus</b>  Modal can in questions, affirmative and negative statements		<b>Materials:</b> Flash cards      pens Notebook board

## **Anexo B. Preguntasta**

### **¿Cómo te han parecido las clases de inglés?**

[...] me gusta como repite y explica todo lo que nos quiere explicar [...] también, me gustan porque nos pone a participar.

(Estefany Ávila González. Entrevista realizada el 22 de Marzo de 2012 en la Institución Educativa Foco Rojo de Cartagena.)

### **¿Qué les llama más la atención de las clases de inglés?**

[...] me llama más la atención participar y hablar inglés y responder en el tablero las clases que nos están dando.

(Estefany Ávila González. Entrevista realizada el 22 de Marzo de 2012 en la Institución Educativa Foco Rojo de Cartagena.)

### **¿Cómo te han parecido las clases de inglés?**

[...] me gusta porque sabe mucho y las explicas [...] por eso me encanta con él.

### **¿Qué les llama más la atención de las clases de inglés?**

Me llama más la atención con el participar y gozarla [...] y na más pasarla bien con las clases.

(Melissa María Martínez Medina. Entrevista realizada el 22 de Marzo de 2012 en la Institución Educativa Foco Rojo de Cartagena.)

## Anexo C. Diario de campo

15 de marzo del 2011.

Lo primero que pasó cuando ingresé de clases fue que todos los estudiantes me miraron de una manera extraña, con mucha curiosidad de saber porque yo estaba allí, yo me sentí a observar y a tomar apuntes. Al poco rato un estudiante se me acercó y me preguntó que si yo era un estudiante nuevo del salón y que hacia allí, yo le expliqué que era un estudiante Practicante que venia de Unicolombo, lo que al parecer lo dejó satisfecho, se sentó y comenzó a entender sus clases. Una de las primeras impresiones del profesor fue algo de curiosidad respecto a los apuntes que yo estaba tomando, su expresión mostraba algo de incomodidad por lo que yo estaba haciendo, al final de la clase yo le expliqué que estaba hay por motivos de aprendizaje e investigación para alimentar mi proyecto de grado, y no de gozgarlo. las clases son de gramática y traducción. Por ejemplo,



Pasar textos breves del inglés al español  
algunas instrucciones de gramática  
con temas que no parecían significativos  
para los estudiantes, quienes se mostraban  
confusos, muchos me pedían ayuda con  
preguntas y solicitudes como "¿que dice aquí?"  
"ayúdame con los ejercicios" entre otros.

Marzo 29 del 2011.

La clase del día de hoy comenzó con el docente pasando la lista, después manifestó que pasar lista es muy importante y que hace parte del desarrollo de la clase. Después comenzó la lección con un repaso, el tema de la clase era el verbo to be. El docente explicó mecánicamente las fórmulas y partes del verbo to be es decir, la forma negativa, interrogativa y afirmativa. Los ejemplos del tema gramatical eran fuera del contexto es decir, no significativos para los estudiantes y parecía que muchos de ellos no entendían lo que el profesor escribía. Además, el vocabulario no es comprensible para los alumnos.



Abril 5 del 2011

Los trabajos en grupo dentro del salón consisten en trabajar los ejercicios del libro you too los estudiantes trabajan con fotocopias, porque no tienen recursos para comprar el libro. You too es un libro de curso de inglés que consta de 6 tomos. ~~El~~ libro manejan los niveles que van desde un nivel básico hasta un nivel pre intermedio para estudiantes de bachillerato. El grado 701 trabaja el tomo 1. El programa del libro se caracteriza por manejar los enfoques más recientes desarrollados en la enseñanza del inglés como lengua extranjera EFL tales como un enfoque basado en contenidos, enfoques basado en tareas, enfoque centrado en el estudiante, enfoques que manejan las inteligencias múltiples y de aprendizaje cooperativo todos ellos siguen los postulados del marco común europeo también está.



Canções de rock y pop al final de cada libro. Respecto a las unidades dadas cada nivel contiene un CD para estudiantes y un libro guía para profesores.

Por otro lado, las observaciones realizadas hasta la fecha muestran un mal uso del libro porque las clases consisten en la realización de ejercicios de gramática y traducción de lecturas y diálogos de inglés a español. En mi opinión, el docente le está dando un mal uso al libro porque no tiene en cuenta los enfoques recientes ~~que~~ maneja el libro sino que se mantiene en una metodología y reflexionando desde un punto de vista afectivo. Este enfoque no tiene en cuenta la parte humana sino lo cognoscitivo. Pues el profesor es el poseedor del conocimiento y los alumnos son enteramente pasivos que no tienen derecho a equivocarse. También, el método de traducción y gramática es basado en

exactitud y los errores se ven como una falta grave lo que puede causar frustración en los alumnos pues ven el contenido del material difícil e incomprensible



Abril 12 del 2011

El día de hoy he podido observar que hay un grupo de alumnos que se sientan en la parte de adelante y muestran interés en la clase. Cuando se realizan actividades en clase como ejercicios de lectura o gramática el grupo de alumnos que se ubica adelante participan traduciendo. Por ejemplo, hay una oración en el tablero *I read the newspaper* los estudiantes responde yo leo el periódico el profesor contesta muy bien.

Sin embargo, existe un grupo de alumnos que se sientan en la parte de atrás del salón a realizar desorden como tirar bolitas de papel hablar en clases a realizar tareas de otras asignaturas en la clase de inglés, muchos de ellos muestran poco interés en la clase. También existe un grupo de tres

alumnos que se ubican en una esquina del salón de clases quienes no participan en clases porque piensan que el inglés es complicado y tienen miedo de participar porque piensan que pasaran "el bochorno"

El profesor maneja los desórdenes en el salón, diciendo anécdotas que él ha visto a lo largo de su experiencia como docente, por ejemplo, si ahora no estudian y no realizan las tareas que será de ellos cuando terminen el bachillerato será de moto taxi o vendiendo plátanos en el mercado dice que aprovechen el momento actual para cuando terminen tengan la oportunidad de ser alguien en la vida, los alumnos se quedan callados escuchando y algunos reflexionando al respecto. y yo como observador no puedo dejar de pensar que seguramente padres y familiares de estos



niños trabajan en estos oficios  
denigrados por el docente, lo que muy  
probablemente genera emociones en los  
niños.